



ДОКУМЕНТ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ANKARA SIGORTA · INCOMING TRAVEL

Условия страхования

Медицинская страховка для поездки в Турцию

Русская версия · 21 сентября 2026

Примечание GeoCarShield

Информационный перевод опубликованных условий Ankara Sigorta, подготовленный GeoCarShield. Он помогает ознакомиться с программой и не заменяет полис. Страховое покрытие определяется вашим полисом и оригинальными условиями страховщика. Примечания GeoCarShield отделены от перевода.

В этом документе

Для какой поездки подходит полис · Термины, которые встречаются в условиях · Лечение и медицинская перевозка · Багаж и отмена поездки · Исключения: здоровье и лечение · Исключения: дополнительные расходы и занятия · Другие ограничения программы · Общие условия: действие и оплата · Общие условия: обращение и исключения · Общие условия: договор и обращения

Для какой поездки подходит полис

Основание: Особые условия, страницы 1-3.

Предмет страхования

Программа предназначена для иностранных граждан, которые приезжают из-за рубежа в Турцию в рамках поездки, связанной с получением туристической визы. Она покрывает предусмотренные договором расходы во время путешествия по Турции и организацию соответствующей помощи в пределах лимитов и долей возмещения, указанных в полисе.

Покрытие прекращается по окончании поездки, ради которой приобретён полис, либо при выезде застрахованного через пограничный пункт Турции - в зависимости от того, что наступит раньше.

Основанием для страхования служат сведения в заявлении и полисе. Защита распространяется только на указанных в полисе людей. Если приобретено несколько туристических полисов с одинаковым покрытием, рассмотрение проводится в пределах лимитов и долей возмещения полиса с более высоким лимитом.

Территория

Турция, за исключением Северного Кипра.

Возраст

Лица старше 80 лет не принимаются на страхование. С 65 лет покрываются только расходы вследствие несчастных случаев; любые расходы вследствие заболеваний исключены.

Возраст в оригинальных условиях	Указанная надбавка
0-65 лет	Базовая возрастная категория
66-70 лет	+50%
71-75 лет	+100%
76-80 лет	+200%

Примечание GeoCarShield

В таблице приведены возрастные надбавки из опубликованных условий страховщика. Итоговая стоимость вашего полиса будет указана перед оплатой.

Начало и окончание действия

Если стороны не договорились иначе, страхование начинается и заканчивается в 12:00 по времени Турции в соответствующие даты, указанные в полисе.

Термины, которые встречаются в условиях

Основание: Особые условия, страницы 1-2.

- Экстренная ситуация: внезапное заболевание или травма в период действия полиса.
- Ассистанс: услуги компании помощи в пределах условий и лимитов раздела о покрытии.
- Телесное повреждение: травма от внезапного внешнего воздействия, в том числе несчастного случая, требующая обследования или лечения.
- Постоянное место жительства: адрес проживания застрахованного, указанный в полисе. В оригинале определения используется формулировка «адрес внутри страны».
- Врач: лицо с дипломом медицинского факультета, имеющее право принимать и лечить пациентов в Турции или за рубежом.
- Заболевание: нарушение физических или психических функций, требующее врачебного вмешательства либо медицинского обследования.
- Türkiye Asistans: организация, оказывающая предусмотренную туристической страховкой помощь через свою международную сеть.
- Несчастный случай: внезапное событие вследствие внешнего воздействия, не зависящее от воли застрахованного и вызываемое подтверждаемые медицинскими обследованиями травмы или заболевания.
- Хроническое заболевание: заболевание, обычно развивающееся постепенно и вызывающее постоянные либо периодически повторяющиеся нарушения здоровья.
- Медицинская команда: круглосуточно работающая служба, определяемая для конкретного случая ответственным врачом ассистанса и лечащим врачом.
- Расходы за счёт застрахованного: расходы, не входящие в услуги ассистанса и подлежащие самостоятельной оплате.
- Медицинское учреждение: государственная или частная организация амбулаторной либо стационарной помощи, лицензируемая и регулярно проверяемая компетентными органами соответствующей страны.
- Застрахованный: лицо, включённое в покрытие туристического медицинского полиса Ankara Sigorta.
- Ранее существовавшее заболевание: медицинское состояние, которое, по заключению уполномоченного врача, существовало до начала действия полиса.
- Близкие родственники: отец, мать, ребёнок, супруг или супруга, брат, сестра.

03 / INCOMING TRAVEL

Лечение и медицинская перевозка

Основание: Особые условия, страницы 3-4 и 6.

Медицинские расходы

Если во время поездки по Турции застрахованный внезапно заболеет или получит травму, ассистанс оплачивает амбулаторное и стационарное лечение, включая лекарства, назначенные лечащим врачом, в пределах установленного лимита.

Перевозка к месту лечения

При покрываемом заболевании или травме оплачивается перевозка в ближайшее подходящее медицинское учреждение, между медицинскими учреждениями либо после выписки к постоянному месту жительства. Способ перевозки определяют сопровождающий врач и врач ассистанса с учётом состояния пациента.

Перевозка между клиниками предоставляется, только если в текущем учреждении нет необходимого оборудования или медицинской команды. Требуется заключение лечащего врача.

Решение о санитарной авиации принимает только врач ассистанса. Для перевозки на носилках обычным авиарейсом ответственность ограничена стоимостью трёх мест экономкласса. Санитарная авиация за пределами Европы исключена.

Возвращение после стационара

После выписки вслед за стационарным лечением, требовавшим операции из-за серьёзного покрываемого заболевания или травмы, ассистанс оплачивает медицинскую перевозку к постоянному месту жительства, если его врач решит, что пациент не может продолжить поездку и воспользоваться первоначальным транспортом. Необходимо медицинское заключение.

Перевозка тела в случае смерти

Ассистанс организует перевозку тела в страну постоянного проживания и оплачивает её в пределах лимита, включая стандартный гроб, необходимый для транспортировки по международным медицинским требованиям. Похороны и погребение не покрываются.

Если другая организация организовала и оплатила перевозку, ассистанс сохраняет право не предоставлять это покрытие.

Примечание GeoCarShield

В опубликованных условиях приведены варианты с общим медицинским лимитом 30 000 или 15 000 евро. Лечение, медицинские перевозки и перевозка тела входят в один общий лимит выбранного варианта. Сумма для конкретного туриста указывается в полисе.

04 / INCOMING TRAVEL

Багаж и отмена поездки

Основание: Особые условия, страницы 4-6.

Утрата багажа - до 150 евро

Покрывается зарегистрированный багаж на международном регулярном рейсе IATA, если он утрачен или похищен и не найден в срок, установленный авиакомпанией, но не менее 21 дня. Необходим акт авиакомпании об утрате, повреждении или краже.

Для расчёта учитываются компенсация авиакомпании и выплата по задержке багажа. Застрахованный предоставляет список содержимого, ориентировочную стоимость и даты покупки, а также подтверждение компенсации перевозчика.

Деньги, драгоценности, банковские карты, дорожные чеки, кассовые чеки, телефоны, фото- и видеокамеры, ноутбуки и другая электроника, личные документы, марки и аналогичные предметы исключены.

Примечание GeoCarShield

Формулировка о порядке зачёта выплат в турецком документе неоднозначна. Она не означает, что компенсации можно сложить; расчёт по конкретному случаю нужно подтвердить у страховщика.

Отмена поездки - до 500 евро

Покрытие применяется, если поездка оплачена туристическому агентству и отменена до начала тура и отправления транспорта по одной из предусмотренных причин: смерть застрахованного, серьёзный несчастный случай или экстренное заболевание, препятствующее поездке. Медицинские обстоятельства подтверждаются государственной, университетской или частной больницей с профильным врачом.

Также указаны проблемы со здоровьем супруга, детей, родителей, брата или сестры, требующие стационарного лечения в период поездки. Все обстоятельства необходимо подтвердить официальными документами.

Возврат от туристического агентства вычитается из страхового возмещения. Полис должен быть приобретён одновременно с поездкой, иначе это покрытие не действует.

Когда отмена не покрывается

Косметическое лечение, вакцинация, психологические расстройства, реабилитация, стоматология, эпидемии; отсутствие паспорта, удостоверения личности, билета или сертификата о вакцинации; отсутствие либо несвоевременная подача заявления на визу; роды и добровольное прерывание беременности. В документе также исключено медицинское состояние, установленное врачом после начала полиса в период его действия, либо связанный с ним острый приступ, независимо от того, ставился ли диагноз раньше.

Подтверждающие документы

Документ о событии с датой, видом ущерба или диагнозом, течением заболевания и лечением; оригинал счёта или квитанции об оплате агентству; копия туристического ваучера; оригинал подтверждения отмены и счёт на расходы по отмене.

Исключения: здоровье и лечение

Основание: Особые условия, страницы 7-9.

В дополнение к общим условиям программа не покрывает перечисленные ниже расходы и обстоятельства.

- Заболевания, существовавшие на дату обращения за страхованием или до начала полиса, даже если лечение не проводилось; обострения хронических заболеваний и их осложнения, включая смерть и связанные с ней перевозку тела и погребение.
- Врождённые заболевания и нарушения, независимо от возраста постановки диагноза; недоношенность; нарушения двигательного и умственного развития. Исключены соответствующие исследования и лечение, включая генетические и хромосомные тесты, электрофорез гемоглобина, тесты на фенилкетонурию и функцию щитовидной железы у новорождённых, УЗИ тазобедренных суставов, лечение неопущенного или ретрактивного яичка, поликистоза почек и пузырно-мочеточникового рефлюкса.
- Беременность и её осложнения; сбор, хранение и банковское хранение пуповинной крови.
- Официально объявленные эпидемии, включая холеру и малярию; СПИД, связанные с ним состояния, тесты и лечение, а также все заболевания, вызванные ВИЧ.
- Аллергические заболевания и их лечение, кроме анафилаксии.
- Психические, нервные, гериатрические и психосоматические заболевания; услуги психолога и консультирование; последствия попытки самоубийства.
- Обследования и лечение сексуальных дисфункций и инфекций, передающихся половым путём.
- Любое стоматологическое лечение; плановое лечение за рубежом и соответствующие лекарства.
- Обследования и лечение, не связанные с конкретным заболеванием: профилактические осмотры, скрининги, вакцинация, контрольные анализы, вирусные маркеры, проверки носительства, маммография, мазки и тесты ПСА.
- Альтернативная медицина и косметические процедуры: в том числе акупунктура, мезотерапия, магнитотерапия, нейротерапия, хиропрактика, антивозрастные процедуры, рейки и аюрведа.
- Осложнения ошибочного лечения или операций; рецидивы и осложнения лечения и операций, проведённых до страхования.
- Лечение, продолжающееся после возвращения по окончании поездки в регион постоянного проживания.
- Заболевания у лиц с 65 лет, независимо от внезапности их возникновения.

Исключения: дополнительные расходы и занятия

Основание: Особые условия, страницы 7-9.

Расходы, которые не возмещаются

- Индивидуальная медсестра; костыли, коляски, корсеты, ортопедическая обувь, стельки, ботинки и тапочки, пакеты для льда, противопролежневые круги, ортопедические приспособления, слуховые аппараты и другие вспомогательные устройства, включая аппараты для лечения апноэ и их настройку, холтеры. Исключены протезы молочной железы и полового члена, используемые по психосоциальным причинам.
- Очковые линзы и оправы, контактные линзы и растворы для них.
- При трансплантации или переливании: стоимость органа, препаратов крови, расходы донора и перевозки органов или тканей.
- Телефон, телевизор, кафетерий, административные и парамедицинские услуги и прочие расходы, не необходимые для лечения.
- Уход за детьми, детское питание, подгузники, бутылочки, соски и аналогичные товары.
- Нелекарственные средства для повседневных потребностей и поддержания здоровья, растительные препараты, пищевые добавки и вещества с лекарственным назначением, не одобренные ВОЗ.

Занятия и обстоятельства

- Обследование, лечение и уход при повреждениях и заболеваниях во время соревнований лицензированных спортсменов или подготовки к ним; профессиональные спортивные травмы. Внезапные болезни и несчастные случаи вне соответствующего спорта остаются покрываемыми без надбавки.
- Опасные виды спорта, даже на любительском уровне: лыжи, альпинизм, верховая езда, рафтинг, погружения с аквалангом и без него, парапланеризм, единоборства, автогонки и аналогичные занятия.
- Использование мотоцикла; полёты, кроме поездки по билету пассажиром регулярного рейса авиакомпании - участника IATA; участие как пассажир или член экипажа в полёте на вертолёте либо воздушном судне без разрешения на пассажирские перевозки.
- Самоповреждение независимо от психического состояния; причинение себе вреда при совершении преступления; алкогольное отравление, алкоголизм и последствия употребления алкоголя; последствия употребления наркотических и вызывающих зависимость веществ, включая героин и морфин.
- Утрата или повреждение незарегистрированного багажа, багажа без квитанции либо вне регулярного авиарейса; багаж в ненадлежащей упаковке, без маркировки, с хрупкими или скоропортящимися предметами.

Другие ограничения программы

Основание: Особые условия, страницы 7-9.

События вне покрытия

- Мошеннические и умышленные действия застрахованного.
- Наводнения, землетрясения, извержения вулканов, оползни, бури, падение метеоритов и другие стихийные бедствия.
- Война, военные действия, революции, мятежи, восстания, терроризм и вызванные ими внутренние беспорядки.
- Террористические акты и диверсии, предусмотренные законом Турции № 3713, а также действия уполномоченных органов по их предотвращению и уменьшению последствий.
- Ядерные риски, применение ядерного, биологического или химического оружия, нападения и диверсии с выбросом соответствующих веществ.
- Операции вооружённых сил, сил безопасности или соответствующих организаций.
- Сознательное подвергание себя серьёзной опасности, кроме спасения людей или имущества.
- Перевозка тела и погребение при смерти в регионе постоянного проживания; события за пределами периода страхового покрытия.

Длительные поездки

В документе исключены расходы на лечение, медицинскую перевозку и перевозку тела после превышения суммарной продолжительности поездки 92 или 184 дня по полугодовым и годовым полисам.

Примечание GeoCarShield

Оригинал перечисляет 92 и 184 дня, но не связывает каждый предел с конкретным вариантом достаточно однозначно. Срок действия полиса и разрешённая длительность пребывания могут различаться. До оформления длительной поездки необходимо получить подтверждение страховщика.

Водители международных перевозчиков

Полисы не оформляются лицам, работающим водителями в международных транспортных компаниях. Даже если полис оформлен, их требования о возмещении исключены из покрытия.

Общие условия: действие и оплата

Основание: Приложение 2, статьи 1-7, страницы 10-11.

Статья 1. Объём страхования

Туристическое медицинское страхование защищает от рисков для здоровья во время внутренних поездок, выезда за рубеж и въезда в Турцию любым видом транспорта. Страховщик предоставляет указанное в полисе покрытие при несчастном случае или заболевании, не связанном с ранее существовавшим состоянием, если событие произошло в период действия полиса и в пределах запланированной поездки.

Статья 2. Срок

При выезде из Турции страхование начинается с подтверждённого паспортом пересечения границы на выезд и заканчивается при возвращении. При въезде из-за рубежа - с пересечения границы на въезд до выезда из Турции. Для внутренних поездок начало и окончание указываются в полисе.

Статья 3. Организация помощи

Услуги предоставляет страховщик, который при необходимости может поручить их физическому лицу или компании ассистанса по договору.

Статья 4. Отмена полиса

Если поездка не состоится, страхователь может отменить полис и получить уплаченную премию, уведомив страховщика не позднее чем за 24 часа до начала действия и вернув полис.

Примечание GeoCarShield

В информационном листе Ankara Sigorta отмена с даты начала описана иначе: требуется подтверждение отказа в визе. Для годового корпоративного полиса также указана отмена с расчётом по дням при подтверждённом прекращении отношений застрахованного с компанией. Применимый порядок возврата нужно подтвердить до покупки; эти положения не означают безусловный возврат.

Статья 5. Минимальное покрытие

Полис должен предусматривать оплату больницы, операции, лечения и назначенных лекарств при внезапном покрываемом заболевании или травме; доставку в ближайшее подходящее медицинское учреждение и, при отсутствии оборудования или специалистов, перевод в другое; возвращение домой после стационарного оперативного лечения, если лечащий врач признал продолжение поездки и первоначальный транспорт невозможными; перевозку тела при смерти от покрываемого заболевания или травмы. Лимиты указываются в полисе, транспорт выбирается по состоянию пациента.

Статьи 6-7. Дополнительное покрытие и премия

Особые условия могут включать дополнительные виды покрытия. Страховая премия уплачивается полностью при заключении договора и получении полиса. Если не согласовано иное, до оплаты ответственность страховщика не начинается, даже если полис уже выдан.

Общие условия: обращение и исключения

Основание: Приложение 2, статьи 8-9, страницы 11-13.

Статья 8. Обязанности при обращении

Право требовать возмещение и обязанность страховщика его выплатить зависят от соблюдения условий полиса. Застрахованный принимает все разумные меры для уменьшения ущерба и как можно скорее уведомляет страховщика или ассистанс.

Если связаться с компанией для получения согласования невозможно, застрахованный может обратиться в ближайшее учреждение экстренной помощи. Затем необходимо передать сведения о состоянии и полученных услугах, оригиналы подтверждающих документов и квитанций. Для оказания помощи предоставляются больничные заключения, рецепты, результаты обследований, чеки, счета и другие необходимые материалы.

Статья 9. Общие исключения

- Прямые или косвенные последствия мошенничества; стихийных бедствий; войны, революции, мятежей, восстаний и внутренних беспорядков; терроризма и диверсий по закону № 3713 и мер против них; ядерных, биологических и химических рисков; операций вооружённых сил и сил безопасности.
- Сознательное подвержение себя серьёзной опасности, кроме спасения людей или имущества; умышленные действия; добровольное употребление алкоголя, токсических и наркотических веществ, лекарств или медицинских препаратов без назначения врача.
- Существовавшие до полиса состояния и связанные с ними острые приступы, установленные врачом; врождённые заболевания; самоубийство и попытки самоубийства; психические и психологические расстройства, эпидемии.
- Гонки, ралли и аналогичные испытания; охота, кроме рыбалки удочкой; глубоководные погружения с аквалангом и без него; выход в международные воды на судах, не предназначенных для общественных пассажирских перевозок; верховая езда, альпинизм, стрельба, бокс, борьба и единоборства, парашютный спорт, полёты на воздушных шарах, свободное падение, парашютный спорт и другие заведомо опасные спортивные или развлекательные занятия.
- Соревнования и турниры спортивных федераций или аналогичных организаций; лыжи, если их покрытие не согласовано прямо.
- Использование мотоцикла; участие как пассажир или член экипажа в полёте на вертолёте либо воздушном судне без разрешения на пассажирские перевозки.
- Утопление, кроме случая, вызванного покрываемым несчастным случаем.

Общие условия допускают включение особыми условиями отдельных исключений из подпунктов b, j, m, n, o, r и s: стихийных бедствий, ранее существовавших состояний, психических и психологических расстройств и эпидемий, указанных спортивных занятий, соревнований, лыж и утопления.

Примечание GeoCarShield

Такая возможность в общих условиях сама по себе не добавляет покрытие в Incoming Travel. Для этого необходимо прямое подтверждение в вашем договоре.

Общие условия: договор и обращения

Основание: Приложение 2, статьи 10-16, страницы 13-14.

Статья 10. Несколько полисов

Если на тот же период заключён договор с другой компанией от тех же рисков, застрахованный обязан немедленно уведомить страховщиков. При нескольких страховщиках расходы на лечение оплачиваются в порядке очередности оформления полисов.

Статья 11. Уведомления

Застрахованный направляет уведомления в головной офис страховщика или посредничавшему агенту через нотариуса либо заказным письмом. Страховщик использует тот же порядок и адрес из полиса либо последний сообщённый адрес. Письмо, вручённое под подпись, и телеграмма приравниваются к заказному письму.

Статья 12. Конфиденциальность

Страховщик и действующие от его имени лица отвечают за ущерб от разглашения сведений о застрахованном, ставших известными в связи с заключением договора.

Статья 13. Подсудность

Иски к страховщику по спорам из договора рассматривает суд по коммерческим делам по месту нахождения головного офиса страховщика или посредничавшего агента. Иски страховщика рассматриваются по месту жительства ответчика.

Статья 14. Исковая давность

В опубликованных общих условиях для требований из договора указан срок исковой давности два года.

Статья 15. Особые условия

Страховщик может применять дополнительные особые условия, если они не ухудшают положение застрахованного и не сужают покрытие общих условий.

Статья 16. Вступление в силу

Указанная в оригинале дата вступления этих общих условий в силу - 1 марта 2006 года.

Примечание GeoCarShield

Этот раздел переводит опубликованный текст договора и не является отдельным заключением о действующем законодательстве. Перед оплатой проверьте редакцию условий, приложенную к вашему полису.